



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **668/24**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:
Festlegung des Tarifs für den Trinkwasserdienst
für das Jahr 2025

OGGETTO:
Determinazione della tariffa del servizio acqua
potabile per l'anno 2025

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

12.12.2024 - ore 10:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in das D.LH. vom 16.08.2017, Nr. 29 "Verordnung zur Regelung des Trinkwassertarifs" in geltender Fassung;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 61/2018 vom 28.11.2018 "Genehmigung der neuen Verordnung über den öffentlichen Trinkwasserversorgungsdienst";

NACH EINSICHTNAHME in die Finanzvereinbarung zur Gemeindefinanzierung für das Jahr 2024 des Koordinierungskomitees für die Gemeindefinanzierung vom 27.12.2023, welche die Mindestdeckungssätze für den Dienst der Sammlung und Entsorgung der festen Hausabfälle und im Ausmaß von 90% und für den Trinkwasserdienst und für den Dienst der Ableitung und Klärung der Abwässer im Ausmaß von 80% festlegt. Werden die oben genannten Deckungssätze, bezogen auf den Dreijahresdurchschnitt, nicht erreicht, wird die laufende Zuweisung für das Jahr 2024 um den festgestellten Abgang vermindert;

NACH DAFÜRHALTEN, für die Haushaltsanfordernisse den Deckungssatz des Trinkwasserdienstes für das Jahr 2025 im Ausmaß von 100% festzulegen;

BERÜCKSICHTIGT, dass ab dem Jahr 2022 mit dem Trinkwassertarif auch der Betrag zur Deckung der Beiträge für Anlagen der öffentlichen Trinkwasserversorgung in erschwerten Situationen ("Trinkwassersolidaritätsbeitrag"), welcher mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1020 vom 30.11.2021 in € 0,10 Euro für jeden den Abnehmern im Bezugsjahr verrechneten Kubikmeter Trinkwasser festgelegt wurde, gedeckt werden muss;

ERHOBEN, dass sich die Kosten des Dienstes, welche die Grundlage der Tarifberechnung für das Jahr 2025 darstellen, sich wie folgt zusammensetzen:

LA GIUNTA COMUNALE

VISTO il D.P.P. 16.08.2017, n. 29 "Regolamento d'esecuzione relativo alla tariffa per l'acqua potabile" nella forma vigente;

VISTA la deliberazione del consiglio comunale n. 61/2018 del 28.11.2018 "Approvazione del nuovo regolamento sul servizio idropotabile pubblico";

VISTO l'accordo sulla finanza locale per l'anno 2024 del Comitato per gli accordi di finanza locale del 27.12.2023, il quale fissa i tassi di copertura del servizio di raccolta e smaltimento dei rifiuti solidi urbani nella misura minima del 90% e del servizio acqua potabile e del servizio di fognatura e depurazione nella misura minima dell'80%. Nel caso non venissero raggiunti i succitati tassi di copertura relativamente alla media triennale, il trasferimento corrente per l'anno 2024 viene ridotto dell'importo scoperto accertato;

RITENUTO di stabilire per le esigenze di bilancio il tasso di copertura del servizio acqua potabile per l'anno 2025 nella misura del 100%;

CONSIDERATO che dall'anno 2022 dovrà essere coperto mediante la tariffa acqua potabile anche l'importo a copertura dei contributi per impianti di approvvigionamento idropotabile pubblico in situazioni di svantaggio ("Fondo solidarietà acqua potabile"), determinato con deliberazione della Giunta Provinciale n. 1020 del 30.11.2021 in € 0,10 per ogni metro cubo di acqua fatturata agli utenti nell'anno di competenza;

RILEVATO che i costi del servizio che rappresentano la base di calcolo della tariffa per l'anno 2025 si compongono come segue:

Ausgabe	Betrag / Importo	Voce di spesa
Ausgaben für das Personal	32.519,83 €	Spese per il personale

Allgemeine Führungskosten	24.341,81 €	Costi generali di gestione
Zinsen netto Landesbeträge	3.958,42 €	Interessi al netto dei contributi provinciali
Fonds für zweifelhafte Forderungen (FCDE)	9.834,25 €	Fondo crediti di dubbia esigibilità (FCDE)
Abschreibungen	296.256,17 €	Ammortamenti
Mitbeteiligung Fond Land L.G. 8/2002 (Art. 55/bis) und Was- sergebühr	58.977,53 €	Compartecipazione fondo provinciale L.P. 8/2002 (art. 55/bis) e canone idrico
GESAMT	425.888,01 €	TOTALE

BERÜCKSICHTIGT, dass oben angeführter Betrag an den Inflationssatz des Jahres 2023 (5,6%) angepasst werden muss;

CONSIDERATO che l'importo sopra indicato deve essere aggiornato al tasso di inflazione dell'anno 2023 (5,6%);

BERÜCKSICHTIGT, dass folglich der mit Tarif zu deckende Betrag für das Jahr 2025 in € 449.737,74 (ohne MwSt.) vorgesehen ist;

CONSTATATO che, di conseguenza, per l'anno 2025 l'importo da coprire mediante tariffa è previsto in 449.737,74 € (IVA esclusa);

ERHOBEN, dass sich der geschätzte Trinkwasserverbrauch im Jahre 2025 auf 601.751 m³ belaufen wird;

RILEVATO che il consumo totale di acqua potabile stimato per l'anno 2025 ammonterà a 601.751 m³;

BERÜCKSICHTIGT, dass für die Berechnung des Tarifs die Anleitungen des Südtiroler Gemeindenverbandes eingehalten wurden;

CONSIDERATO che per il calcolo della tariffa sono state osservate le istruzioni del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano;

NACH EINSICHTNAHME in das Tarifrechnungsmodell, welches vom Verantwortlichen des Dienstes ausgearbeitet wurde;

VISTO il modello di calcolo della tariffa approntato dal responsabile del servizio;

NACH erfolgter Beratung;

ESAUROTA la discussione;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 70/23 vom 21.12.2023;

VISTO il documento unico di programmazione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 70/23 del 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71/23 vom 21.12.2023;

VISTO il bilancio di previsione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 71/23 del 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2024 - 2026 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/24 vom 11.01.2024;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2024 - 2026 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/24 dell'11.01.2024;

BERÜCKSICHTIGT, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck
- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck:

Q9aj+SE+gj6j2ueYxRhZ5BwBHWXuPCGF6gbj/soXlzs=

xhuj70/oeuj52TURw0syH6T7rs3F/Tgf9R/X3iF8eDg=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. den Tarif für die Anwendung der Trinkwassergebühr für das Jahr 2025 folgendermaßen festzulegen (Beträge zuzüglich MwSt. 10%):
 - a) jährlicher Fixtarif, definiert auf der Grundlage der Zählergröße:

CONSIDERATO che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale
- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale:

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di determinare nel modo seguente la tariffa per l'applicazione del canone sull'acqua potabile per l'anno 2025 (importi esclusa IVA 10%):
 - a) tariffa fissa annuale, definita in base alla dimensione del contatore:

Zählergröße in Zoll	Tarif / tariffa Betrag / importo	Dimensione contatore in pollici
0,25" (1/4)	11,06 €	0,25" (1/4)
0,375" (3/8)	16,51 €	0,375" (3/8)
0,5" (1/2)	21,96 €	0,5" (1/2)
0,75" (3/4)	33,03 €	0,75" (3/4)

1"	44,09 €	1"
1,25" (1 ¼)	54,99 €	1,25" (1 ¼)
1,5" (1 ½)	66,05 €	1,5" (1 ½)
1,75" (1 ¾)	77,12 €	1,75" (1 ¾)
2"	88,020 €	2"
2,5" (2 ½)	110,15 €	2,5" (2 ½)
3"	132,11 €	3"
4"	176,20 €	4"
5"	220,46 €	5"

b) verbrauchsabhängiger Tarif:

Nutzung Haushalte:

- Begünstigter Haushaltstarif, bei geringerem oder gleichem Jahresvolumen von 84 m³ pro Wohneinheit:

0,3703 € /m³

- Haushaltsgrundtarif, bei einem höheren Jahresvolumen als 84 m³ pro Wohneinheit:

0,5555 € /m³

Nutzung Nicht-Haushalte:

- Grundtarif für Nicht-Haushalte, bei geringerem oder gleichem Jahresvolumen von 200 m³ pro Nicht-Haushalt (d.h. Baueinheit mit Wasserversorgung):

0,5555 € /m³

- Erhöhter Tarif für Nicht-Haushalte, bei einem Jahresvolumen von mehr als 200 m³:

0,8332 € /m³

Nutzung Landwirtschaft:

- Grundtarif Landwirtschaft, bei einem jährlichen Wasserverbrauch von 0 m³ bis 300 m³:

0,3703 € /m³

- Erhöhter Tarif Landwirtschaft, ab einem jährlichen Wasserverbrauch von über 300 m³ :

b) tariffa basata sul consumo :

Uso domestico:

- Tariffa domestica agevolata, con un volume annuo inferiore o pari a 84 m³ per unità abitativa:

- Tariffa domestica base, con un volume annuo superiore a 84 m³ per unità abitativa:

Uso non domestico:

- Tariffa non domestica base, con un volume annuo inferiore o pari a 200 m³ per unità non domestica (cioè subalterno/unità immobiliare dotato/a di approvvigionamento idrico):

- Tariffa non domestica maggiorata, con un volume annuo superiore a 200 m³ :

Uso agricolo:

- Tariffa agricola base, con un volume annuo da 0 m³ a 300 m³:

- Tariffa agricola maggiorata, con un volume annuo superiore a 300 m³:

0,5555 € /m³

- Ermäßigter Tränktarif Landwirtschaft, auf das mit eigenem Zähler am Stall erhobene Trinkwasser bzw., falls kein eigener Stallwasserzähler eingebaut ist, bis zu einem jährlichen Wasserverbrauch von 35 m³ pro GVE:
- tariffa per abbeveraggio ridotta, sul consumo di acqua potabile rilevato con apposito contatore montato presso la stalla, ovvero, in assenza di apposito contatore presso la stalla, fino ad un consumo annuo di 35 m³ per UBA:

0,1111 € /m³

2. darauf hinzuweisen, dass für Anschlüsse mit gemischten Wassernutzungen, die über einen einzigen Wasserzähler Wasser sowohl für die „Nutzung Haushalte“ als auch für die „Nutzung Nicht-Haushalte“ liefern, folgendes Berechnungssystem angewandt wird (Beträge zuzüglich MwSt. 10%):
 - für die ersten 84 m³ pro Wohneinheit: begünstigter Haushaltsgrundtarif (0,3703 € /m³);
 - für das darauf folgende Volumen bis 120 m³ pro Wohneinheit: Haushaltsgrundtarif (0,5555 € /m³);
 - für die ersten 200 m³ pro Nicht-Haushalt (d.h. Baueinheit mit Wasserversorgung): Grundtarif für Nicht-Haushalte (0,5555 € /m³);
 - auf alle weiteren vom Zähler erhobenen Kubikmeter, die über die genannten Positionen hinausgehen: erhöhter Tarif für Nicht-Haushalte (0,8332 € /m³);
2. di dare atto che per allacciamenti con utilizzi idrici misti, che tramite un unico contatore forniscono acqua sia per uso domestico che per uso non domestico, si applica il seguente sistema di calcolo (importi esclusa IVA 10%):
 - per i primi 84 m³ per unità abitativa: tariffa domestica agevolata (0,3703 € /m³);
 - per l'ulteriore volume fino a 120 m³ per unità abitativa: tariffa domestica base (0,5555 € /m³);
 - per i primi 200 m³ per unità non domestica (cioè subalterno/unità immobiliare dotato/a di approvvigionamento idrico): tariffa non domestica base (0,5555 € /m³);
 - per tutti gli altri metri cubi conteggiati dal contatore, che superano le posizioni predette: tariffa non domestica maggiorata (0,8332 € /m³);
3. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
3. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
4. die mutmaßliche Gesamteinnahme von € 494.711,51, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, auf den Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027 wie folgt einzuheben:
4. di incassare l'entrata totale, presunta in € 494.711,51, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, sul bilancio di previsione 2025 - 2027 nel modo seguente:

Titel 3 Titolo

Verkauf von Gütern und
Diensten und Einnahmen
aus der Verwaltung

Typologie 100 Tipologia

Vendita di beni e servizi e
proventi derivanti dalla gestione dei beni

Verkauf von Gütern	Kategorie 1 Categoria	Vendita di beni
Einkünfte aus Energie, Wasser, Gas und Heizung	Kapitel 30100.01.010104 capitolo	Proventi da energia, acqua, gas e riscaldamento
Gesamtsumme	494.711,51 €	Totale
2025	494.711,51 €	2025
2026	0,00 €	2026
2027	0,00 €	2027

5. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;

6. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

5. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;

6. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die gegenständlichen Tarife mit 01.01.2025 in Kraft treten können.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist ge-

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, affinché le tariffe in oggetto possano entrare in vigore con decorrenza 01.01.2025.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino-Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ri-

mäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010
auf 30 Tage reduziert.

dotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5
del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
